



## Ein Blick nach Bad Reichenhall – dem heiligen Zeno auf der Spur

„Oh heil'ger Zeno schaue in Lieb auf uns herab“ – so lauten die ersten Worte des Zeno-Liedes, das alljährlich im April zum Zeno-Fest in Isen (12. April) gesungen wird. Dieses Lied verfasste 1945 der Bad Reichenhaller Kaplan Alois Gierlinger, der sich in besonderer Weise dem Bad Reichenhaller Kirchenpatron Zeno verbunden fühlte. Im folgenden wollen wir dem Reichenhaller Zeno-Kult nachspüren, das heißt dem Zeno-Lied und dem Bad Reichenhaller Kirchenpatrozinium. Zuvor soll aber kurz das Leben des hl. Zeno in Erinnerung gerufen werden. Der Überlieferung nach war er der achte Bischof von Verona, gestorben ist er am 12. April 372. Von ihm sind 93 Predigten erhalten, darunter acht Osterpredigten; daraus schließt man, dass er acht Jahre lang Bischof war. Zuhause war er wohl in Afrika, da er die Bibel in einer lateinischen Version zitiert, die in Afrika üblich war. Inhaltlich beschäftigte sich Zeno vor allem mit der Frage, wie Jesus Christus wahrer Mensch und wahrer Gott zugleich sein konnte, und er fand seine Antwort in der Person der jungfräulichen Gottesmutter Maria; man könnte den heiligen Zeno somit als Begründer der Mariologie bezeichnen. Zeno war – das beweisen seine Predigten – höchst gebildet, und neben der Bibel und den Kirchenvätern kannte er die antike Philosophie sehr gut, aber auch astrologische Themen wie Horoskope waren ihm nicht fremd. Gelobt wird vor allem seine Großzügigkeit gegenüber Armen. Doch zurück nach Bad Reichenhall und dem Zenolied.



Die Zeno-Kapelle in Kirchstett

### Das Zeno Lied

Verfasst wurde das Zeno-Lied von Alois Gierlinger. Dieser wurde am 3.3.1907 in Fridolfing geboren und empfing am 29. Juni 1933 im Freisinger Dom die Priesterweihe. Anschließend war er als Vikar in Mammendorf tätig, am 1.3.1934 wurde er Koadjutor in Gmund, ehe er am 16.5.1936 als Kaplan nach St. Ulrich in München wechselte. Am 16.9.1938 führte ihn seine berufliche Laufbahn weiter nach St. Zeno in Bad Reichenhall, zunächst als Kaplan und ab 4.3.1942 als Vicarius Adiutor (=Kaplan mit pfarrlichen Vollmachten). Mit Wirkung vom 1.9.1951 kam er als Pfarrkurat nach Lochham, und kurze Zeit später, nachdem die Pfarrkuratie Lochham 1954 zur Pfarrei erhoben wurde, beförderte man den Pfarrkuraten Gierlinger am 27.01.1955 zum Pfarrer von Lochham. Im Jahre 1973 wurde Pfarrer Gierlinger

in den Ruhestand versetzt, den er in der Pfarrei St. Zeno in Bad Reichenhall verbrachte. Gestorben ist er am 26.07.1981 in Berchtesgaden. Die längste Zeit seines priesterlichen Dienstes, nämlich 21 Jahre lang, wirkte er in der Pfarrei St. Zeno in Bad Reichenhall, und dass er auch seinen Lebensabend dort verbrachte, legt seine besondere Verbundenheit mit dem heiligen Zeno nahe. Das Zeno-Lied schrieb er wohl gegen Ende des 2. Weltkrieges, gedruckt wurde es mit kirchlicher Druckerlaubnis vom 1.10.1945 (G.V. Nr. 4068, gez. durch Generalvikar Ferdinand Buchwieser) von der Druckerei Niedermayer und Miesgang in Neuötting. Um das Lied richtig zu verstehen und einzuordnen, muss man sich die Zeitumstände vergegenwärtigen: es war das Ende des 2. Weltkrieges, der Tod, Vertreibung, Verlust, Hunger und Chaos, aber auch die unausweichlichen Fragen nach Schuld und Verantwortung an den Gräueln und der Barbarei des verbrecherischen Regimes („wenn Glaub' und Sitte weichen...“) mit sich brachte.

*O heil'ger Zeno, schaue in Lieb auf uns herab!  
Patron der Heimatgäue, so reich an Wundergab!  
Erfleh' uns Licht und Gnade für diese Erdenzeit,  
bis enden unsre Pfade im Haus der Ewigkeit!*

*O Heil'ger Zeno, senke den Glauben wunderbar!  
Die Hoffnung aller lenke zum himmlischen Altar!  
Erbitt uns Lieb' und Treue, dass wächst der Heimat Glück!  
Den Geist und Sinn erneure, zu Gott führ' uns zurück!*

*O heil'ger Zeno, führe uns durch der Zeiten Not!  
Geleit' zur Himmelstüre uns hin, zum lieben Gott!  
Wenn Glaub' und Sitte weichen, pflanz unsern Herzen ein  
das heil'ge Kreuzeszeichen, es soll uns Stärke sein!*

*In diesen schweren Zeiten sei unser Hort und Schild!  
Hilf uns're Seel' bereiten vor Deinem hehren Bild.  
In unser'm Heiligtume bist Du als Schirm bestellt.  
Beschütze Dir zum Ruhme dies Haus dem Herrn der Welt!*

Natürlich erscheinen Begriffe wie „Gau“ beziehungsweise „Ruhm“ nicht mehr zeitgemäß, und auch das Bild des lieben Gottes wurde angesichts des unendlichen Leides, das die Nazi-Diktatur über Europa brachte, brüchig – das Zitat Georg Büchners (1813–1837), dass Leid der Fels des Atheismus sei, schien die Gesamtsituation gültig zum Ausdruck zu bringen. Auch verstehen wir Menschen uns heute mehr als aktive Subjekte und können uns mit dem Gedanken, dass uns ein Fürsprecher zu Gott hinführt, wenig anfreunden. Außerdem ist der Tonfall des Textes etwas lieblich und süßlich – unserem Streben nach objektiver Sachlichkeit zuwiderlaufend. Andererseits kann man sehr gut nachvollziehen, dass gerade „in diesen schweren Zeiten“ der Wunsch nach kindlicher Geborgenheit groß war, dass man eine emotional warme Gegenwart herbeisehnte und nach unendlich vielen menschlichen Enttäuschungen Trost bei Gott suchte. Und diesen Wunsch gab es nicht nur in Bad Reichenhall oder Isen, sondern weltweit, sonst wäre die Dogmatisierung der leiblichen Aufnahme Mariens in den Himmel vom 1.11.1950 nicht so erfolgreich gewesen. Die Kirche war ein Gegenbild zum korrupten irdischen Staat, sie war „zum Ruhme Gottes das Haus dem Herrn der Welt“ – die Kirche galt als unbeschmutzt und rein. Gierlinger hat in seinem Lied bzw. Gebet sicherlich den richtigen Ton gefunden, um seine Zeitgenossen anzusprechen, und auch heute noch wird dieses Lied in Isen gerne gesungen ... Literaturgeschichtlich und auch gläubigkeitsgeschichtlich wechseln sich immer wieder sachlich-nüchterne und emotional-sentimentale Zeiten und

Fortsetzung Seite 2

## KLEINANZEIGEN

Broschüren oder Studienarbeiten gedruckt und gebunden schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Mietgesuche – Sicherheitsfachkraft/Werkschutz: (TU München/Garch. Forschung) mit Fam./Kind su. ab 3-Z.-EG-Whg. (80m<sup>2</sup>)/REH/DHH (auch: Bauernhaus/-hof/Altbau/Einsied.) mit Garten + 2 PKW Stellplätzen LK ED, max. 1.100,- € KM (stets überpünktl. Mietzahl.) Vielen Dank. Tel. 0176/61915886.

Kopierpapier „Evolution White“ von Steinbeis, Markenpapier, DIN A4, 100 % Recycling, ISO 100 Weiße, Blauer Engel, EU Eco Label, 500 Blatt 5,90 € 2.500 Blatt 27,50 € inkl. 19% MwSt. Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, Isen.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Hochzeitskarten, Einladungskarten, private Visitenkarten u. v. andere Familiendrucke schnell, preiswert und zuverlässig. Druckerei Nußrainer, Isen, Tel. (08083) 5314-0.

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

**NUSSRAINER** Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN  
Telefon: 080 83/53 14-0 · Fax: 53 14-14  
info@nussrainer-isen.de  
www.nussrainer-isen.de  
druck+weiterverarbeitung

# STEMPEL

alle Ausführungen – auch nach eigenen Entwürfen

Anzeige

## Der CSU-Ortsverband Isen informiert

### Parkplatzwahlen

Bis Ende März wurden in allen CSU-Ortsverbänden im Landkreis Erding die Delegierten in die Kreisvertreterversammlung gewählt. In Isen geschah dies auf der Ortschaftsversammlung, über die ich in der letzten CSU-Ecke ausführlich berichtet habe. Aber wie führt man eine Kreisvertreterversammlung mit fast 200 Delegierten unter Berücksichtigung aller Corona-Maßnahmen durch? Ganz einfach: auf einem Parkplatz!

So trafen sich alle Delegierten am Sonntag, den 28. März um 15 Uhr bei strahlendem Sonnenschein im Gewerbegebiet Erding West auf dem großen Feneberg-Parkplatz zur Kreisvertreterversammlung. Jedes Auto mit maximal zwei Delegierten wurde von Helfern auf einen Parkplatz eingewiesen. Auf dem ganzen Parkplatz waren viele Lautsprecher verteilt, sodass jeder die Veranstaltung verfolgen konnte, ohne das Auto verlassen zu müssen.

Auf einer zentralen Bühne begrüßte Landrat und CSU-Kreisvorsitzender Martin Bayerstorfer alle Anwesenden. Die Helfer brachten die Wahlunterlagen zu jedem Auto, sodass diese in aller Ruhe ausgefüllt werden konnten. Zu wählen gab es wiederum Delegierte in dreifacher Form: in den Bezirksparteitag, in den Parteitag und in die Delegiertenversammlung im Bundeswahlkreis. In dieser wird dann voraussichtlich Andreas Lenz wieder als CSU-Bundestagsdirektkandidat für den Bundeswahlkreis Erding-Ebersberg gewählt werden. Nach einer kurzen Ansprache von Andreas Lenz wurden die Wahlunterlagen wieder eingesammelt und damit war dann auch die Kreisvertreterversammlung beendet.

Man sieht, dass auch in Ausnahmezeiten demokratische Entscheidungen ausgehend von der breiten Basis einer Partei durchgeführt werden können, auch wenn sie etwas mehr Vorbereitung und Kreativität als sonst benötigen.

Ich bin schon gespannt, ob die bevorstehende Bundeswahlkreisversammlung wieder auf einem Parkplatz stattfindet oder ob sich die Verantwortlichen noch einmal etwas Neues einfallen lassen.

Michael Feuerer, CSU-Ortsverband Isen



Holzbau

# Lösel

GBR

Hochstraße 53

84424 Isen

08083/54560

Fax: 54562

E-Mail: [Kontakt@Holzbau-Loesel.de](mailto:Kontakt@Holzbau-Loesel.de) · [www.Holzbau-Loesel.de](http://www.Holzbau-Loesel.de)



Fortsetzung von Seite 1

Moden ab; das gilt für die gesamte Gesellschaft, aber auch für das einzelne Individuum, und so kann das Zeno-Lied auch in unseren Corona-Zeiten eventuell Trost und Freude spenden. Deshalb haben wir Isener gerne das Bad Reichenhaller Zeno-Lied übernommen. Auch die Melodie ist Alois Gierlinger sehr gut gelungen: dies wird deutlich, wenn man den Text mit der Melodie-Bewegung vergleicht! Das „Herabschauen“ wird durch einen Sextsprung nach unten illustriert, der Aufstieg zum „Haus der Ewigkeit“ durch eine tonleiterartige Stimmführung.

### Das Zeno-Patrozinium in Bad Reichenhall

Das Zeno-Lied ist also ein Import aus Bad Reichenhall nach Isen – dagegen ist der Bad Reichenhaller Zeno-Kult ein Isener Export. Um herauszufinden, wie die Zeno-Verehrung nach Bad Reichenhall kam, wäre es hilfreich zu wissen, wie die Kirche entstanden ist – doch dies ist ein nicht lösbares Unterfangen, wie schon der Reichenhaller Chorherr Augustinus Landsperger (1636–1676) im Jahre 1654 resignierend feststellen musste: „*Bezüglich unserer Kirche ist nur das eine gewiss, dass nichts sicheres über ihre ersten Anfänge angegeben werden kann.*“ 1147 wurde in einer Urkunde festgehalten, dass die Zeno-Kirche in Reichenhall sehr auffällig war („*nimia antiquitate ruinam*“) – sie muss also schon älter gewesen sein. Auch archäologische Spuren (Skelette ...) weisen auf einen frühmittelalterlichen Friedhof hin. Darüber hinaus ist bekannt, dass im 7. und 8. Jahrhundert die Salzgewinnung im Bad Reichenhaller Raum bedeutender wurde, die Bevölkerung schnell wuchs, und so musste man auch neue Friedhöfe anlegen – für 810 ist von einer solchen neuen Bestattungsstätte die Rede. Und wo man Friedhöfe anlegte, baute man auch Kirchen. In diesem Zusammenhang könnte auch die Reichenhaller Zenokirche entstanden sein; und dazu würde auch passen, dass sie 1147 nach fast 350 Jahren auffällig war. Doch warum wurde diese Kirche dem heiligen Zeno geweiht? Um diese Frage zu beantworten, wird oft auf eine Hochwasserkatastrophe hingewiesen: „*Die Bürger erbitten Hilfe von Kaiser Karl dem Großen, der damals in Salzburg weilte. Dieser, betrübt über den kürzlichen Tod seines Sohnes Pippin, König von Italien, befiehlt, dass dem heiligen Zeno, dem Bischof der Veroneser – ihm war Pippin sehr ergeben – außerhalb der Stadtmauern eine Kirche errichtet werde, die künftig unter der Führung des Heiligen, eine Schutzwehr gegen Überschwemmungen sei!*“ So beschrieb dies Augustinus Landsperger; und er ordnete es zeitlich etwa um 812 ein. Dummerweise ist allerdings eine Kirchengründung durch Kaiser Karl dem Großen (747–814 n. Chr.) in Reichenhall nicht belegt, nur für 803 ist eine Anwesenheit Karls des Großen in Salzburg bezeugt – obwohl Landsperger „*in codice*“ („*in einer Urkunde*“) schrieb. Interessanterweise stimmen die Formulierungen Landspergers mit einer Urkunde Kaiser Friedrichs I. Barbarossa (1122–1190) aus dem Jahr 1170 fast wörtlich überein – er hat also wohl ein Ereignis aus dem Jahr 1170 (Befestigung der Stadtmauern Bad Reichenhalls) um 300 Jahre vorverlegt und in eine Kirchenstiftung umgewandelt. Dieses Verfahren haben klösterliche Schriftsteller öfters angewandt,

Fortsetzung Seite 3

ALLES FÜR  
DEINEN  
**URLAUB  
ZUHAUSE?**

**RWG Isen · Raiffeisenstr. 1 · 84424 Isen**  
Tel. 0 80 83 / 54 92 - 0 · [www.rwg-erdinger-land.de](http://www.rwg-erdinger-land.de)

**Raiffeisen**  
RWG ERDINGER LAND

Fortsetzung von Seite 2

sie wollten damit in neueren Ereignissen eine Wiederauf-  
lage ehrwürdiger traditioneller Geschehnisse sehen.  
Wichtig sind aber in unserem Zusammenhang die Namen  
Karl d. Große und Pippin (773–810). Pippin war ein großer  
Verehrer des heiligen Zeno, auf seine Initiative hin be-  
gann man im Jahre 807 mit dem Neubau der Basilika San  
Zeno Maggiore in Verona, und am 21. Mai 807 kam es in  
Verona zu einer prächtigen Zeno-Reliquien-Prozession,  
an der auch der Salzburger Erzbischof Arn (740–821) teil-  
nahm. Dieser Arn, ein enger Freund von Pippins Vater –  
nämlich Karl d. Großen – stammte aus Bittlbach bei Isen  
und wurde 758 als puer oblatus in der Isener Zenokirche  
dem Freisinger Bischof übergeben – der Startpunkt einer  
geistlichen Karriere. Arn wurde Abt in Saint-Amand in  
der Nähe von Maastricht, ehe er 785 zum Bischof von Salz-  
burg avancierte. Der Oberhirte war sehr traditionsver-  
bunden und etablierte die Verehrung des hl. Amandus in  
Salzburg (seine Reliquien sind in der Erzabtei St. Peter,  
vielleicht durch Arn überführt). Dieselbe Treue hat Arn  
wohl auch in Bezug auf seinen Heimatpatron Zeno († 372)  
an den Tag gelegt. Darüber hinaus ist bekannt, dass die  
Salzburger Bischöfe im Reichenhaller Gebiet eine Reihe  
von Grundherrschaften ausübten; vor allem ein gewisser  
Engilhard aus der Sippe des Toto tritt in Urkunden im-  
mer wieder als Zeuge in Erscheinung – und eine gleich-  
namige Person begegnet auch in Urkunden aus dem Frei-  
singer Bistumsarchiv. Die Traditionsverbundenheit und  
Heimatliebe Arns, die Freundschaft zu Karl dem Großen

und seinem Sohn Pippin, der ein großer Zeno-Verehrer  
war, legen nahe, dass die Reichenhaller ihren Zeno letzt-  
lich Arn und somit den Isenern verdanken. Und Zeno war  
ja durchaus ein angemessener Heiliger für die hochwas-  
sergefährdeten Reichenhaller, hat er doch posthum im  
Jahre 589 die Stadt Verona vor einem Hochwasser geret-  
tet (so jedenfalls berichtet es der Papst Gregor d. Große,  
590–604).

#### Ausblick

Rettung aus Hochwasser („wenn einem das Wasser bis  
zum Halse steht“) und ein „liebvoller Blick in diesen  
schweren Zeiten“ – diese Dinge verbanden die Bad  
Reichenhaller mit dem heiligen Zeno. Die Hoffnungsperspek-  
tive behält aber auch heute ihre Gültigkeit! Die Zuversicht  
und Hoffnung eines Arn von Salzburg oder eines Alois  
Gierlinger könnten auch uns zum Nachdenken bringen:  
vielleicht sollten auch wir auf die Hilfe Zenos vertrauen?  
Schaden kann es nicht!

Reinold Härtel

### SIE WOLLEN IHR AUTO VERKAUFEN?

Kostenlose KFZ-Bewertung · Wir kaufen Ihr Auto · Jeder Zustand  
**0163 – 65 11 501 · Mein-Wunschauto.com**

- Seit 2006: Werkstattgeprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie
- Alle Fahrzeuge: Büro Erding, Landshuter Str. 19 c
- Inzahlungnahme und Finanzierung ab 2,99%
- Neu: Professionelle KFZ-Reinigung + Wunschauto-Suche



Wir sind eine tierliebe, natur- und  
heimatverbundene Familie und suchen ein  
*landwirtschaftliches  
Anwesen/Hofstelle  
mit Grund zu kaufen.*

Wir würden uns freuen von Ihnen zu hören!  
Ihre Familie Oskar      Telefon 0 81 24/79 36



**Metallbaumeister – Gestalter i. HW.**

**IGE**

**METALLGESTALTUNG**

Schnaapping 11 · 84424 Isen · Telefon 0 80 83 / 14 35 · Telefax 0 80 83 / 54 66 06  
e-mail: Ige.Metallgestaltung@t-online.de

Schmiede  
Metallbau  
Schlosserei



Der **Markt Isen**, im südöstlichen Landkreis Erding gelegen, circa 5.900 Einwohner, sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Unterstützung des gemeindlichen Bauhofteams eine/n engagierte/n

## Bauhofmitarbeiter/in

unbefristet in Vollzeit

Der Aufgabenschwerpunkt liegt bei der Baustellenüberwachung während der Generalsanierung der Grund- und Mittelschule Isen (2021 bis voraussichtlich 2026), sowie anschließend bei den Instandhaltungsarbeiten an Straßen, Wegen, Plätzen und Liegenschaften, Unterhalt und Pflege der gemeindlichen Grünanlagen, allgemeine Bauhoftätigkeiten und Winterdienst.

Nähere Informationen (Aufgabenschwerpunkte, Anforderungsprofil und Angaben zum Arbeitsverhältnis) finden Sie auf unserer Homepage [www.isen.de](http://www.isen.de) → Rathaus & Bürger → Stellenangebote.

Haben wir Ihr Interesse an dieser abwechslungsreichen und zukunftsorientierten Arbeit geweckt, dann richten Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen **bis spätestens 06. Mai 2021** an den Markt Isen („Bewerbung“), Münchner Straße 12, 84424 Isen oder **per E-Mail als PDF-Datei** (andere Formate werden wegen Virengefahr ungelesen gelöscht!) an [geschaeftsleitung@isen.de](mailto:geschaeftsleitung@isen.de)

Für Rückfragen steht Ihnen unsere Geschäftsleiterin Frau Christine Pettinger unter der Telefonnummer 0 80 83/53 01-14 oder per E-Mail: [geschaeftsleitung@isen.de](mailto:geschaeftsleitung@isen.de), gerne zur Verfügung.

**Handwerksmeister** mit Familie **sucht Haus, Sacherl, Hofstelle** oder **Gewerbegrundstück** zum Kauf oder auf Leibrente (mit oder ohne Wohnrecht).

Bitte alles anbieten.

**01 78 / 6 56 24 43**

**www.IhrBaumProfi.de**

schnell • sauber • preiswert



Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden  
NEU! Fällkran – Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege  
Heckenschnitt – Mäh- u. Mulcharbeiten – Brennholzverkauf  
Tel. 01 72/58201 73 od. 081 22/179 1661 Fa. Höllinger  
kostenlose und unverbindliche Beratung



Bagger  
Raupen  
Fuhrbetrieb  
Bauschutt-  
recycling  
Kieswerke  
Container  
Erdbau

Willi Ostermaier GmbH & Co. KG - Kloster Moosen 42 a - 84405 Dorfen  
Tel.: 08081 / 93 24 0 - Fax: 08081 / 93 24 44  
[www.ostermaier-kies.de](http://www.ostermaier-kies.de) - kontakt@ostermaier-kies.de



## VEREINSMITTEILUNGEN

### SPD Isen

**Für Dich und mit Dir! – Das Zukunftsprogramm der SPD**

Für uns ist klar: in den kommenden Jahren entscheidet

sich, welche Rolle Deutschland und Europa in der Welt künftig spielen werden. Wir als SPD wollen diesen Weg aktiv gestalten. Dafür sorgen, dass es mehr Anerkennung und Respekt in unserer Gesellschaft gibt. Nach wie vor haben wir als „Macher-Partei“ konkrete Ideen, wie neue Arbeitsplätze entstehen und Wohlstand geschaffen wird. Weitere Zukunftsmissionen sind ein klimaneutrales Deutschland, das modernste Mobilitätssystem Europas, digitaler Fortschritt und ein starkes Gesundheitswesen. Wir müssen einen Weg finden, damit sich ein souveränes Europa in einer immer komplexer werdenden Welt behaupten kann. Unsere Politik steht, nicht nur bundespolitisch, sondern auch lokal in Isen unter dem Motto: Eine Gesellschaft des Respekts für eine lebenswerte Zukunft und

Fortsetzung Seite 5

**EIN STARKES TEAM.**



Super-Preis  
**STIHL MS 170 179,- €**

### STIHL Aufsitzmäher

ab **2549,- €**

(o. Abb.)



Wir beraten Sie gerne:

**Schöne Gärten  
Horst Menth**



[www.menth-gartenservice.de](http://www.menth-gartenservice.de)

84416 Inning am Holz, Gewerbering,  
Adlberg 9 a. d. B388

Tel. 0 80 84/56 21 22  
Fax 0 80 84/56 21 23



WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT - WIR HELFEN UND BEGLEITEN

## BESTATTUNGSDIENST HERZOG

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin

Trauer braucht Raum



Wir betreuen Sie persönlich, in dringenden Fällen immer für Sie erreichbar - selbst über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl - bestimmen Sie also jederzeit den Bestatter ihres Vertrauens.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Heimgartenstraße 6 • 83527 Haag i. OB

☎ 08072-3719737 ☎ 08072-3719738

www.bestattungsdienst-herzog.de

info@bestattungsdienst-herzog.de

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,  
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Fortsetzung von Seite 4

ein souveränes Europa. Unser SPD-Kanzlerkandidat Olaf Scholz bringt es auf den Punkt: „Wir schaffen ein neues Wir-Gefühl. Wir sorgen für Veränderungen, die notwendig sind für eine moderne, erfolgreiche Wirtschaft, die Umwelt und Klima schont. Wir machen unseren Sozialstaat fit für die Zukunft. Und wir stärken den Frieden und Europa. Diese Antworten sind für uns eine Frage des Respekts – für 83 Millionen.“ Wir möchten euch auch unsere SPD-Bundestagskandidatin im Wahlkreis Erding-Ebersberg vorstellen: Magdalena Wagner, Schulpsychologin und Mathematiklehrerin, geb. 1991 – motiviert, bodenständig, mit Köpfchen. Aufruf: habt ihr Fragen an Magdalena? Zu Ihren politischen Ideen und Visionen? Schickt uns eure Fragen gern per Mail an [info@spd-isen.de](mailto:info@spd-isen.de). Am 19. Mai wird sie in einem Live Stream Rede und Antwort stehen. Den Zugang teilen wir rechtzeitig über Social Media und unsere Website.

*Euer SPD Isen Vorstand*

## KONRAD BRUMMER BESTATTUNGEN

85659 Forstern Michael-Irl-Str. 2

Tel 08124 8840 Mobil 0171 369 55 19

E-Mail [bestattungen@konradbrummer.de](mailto:bestattungen@konradbrummer.de)

[www.konradbrummer.de](http://www.konradbrummer.de)

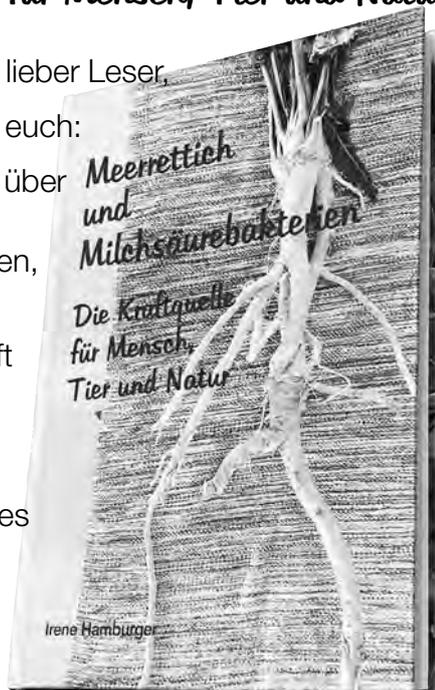
## Meerrettich und Milchsäurebakterien

Die Kraftquelle für Mensch, Tier und Natur

Liebe Leserin und lieber Leser,  
vielleicht denkt ihr euch:

„Ein ganzes Buch über  
Meerrettich und  
Milchsäurebakterien,  
kann das sein?“

Aber über die Kraft  
von Meerrettich  
und Milchsäure-  
bakterien gibt es  
allerlei Interessantes  
zu berichten –  
Lass dich  
überraschen ...!



**Bestellungen** an Irene Hamburger:  
[irene-hamburger@t-online.de](mailto:irene-hamburger@t-online.de) oder 0 81 24/91 07 25  
€ 29,00 inkl. 7% MwSt. zzgl. Versand



- POLSTEREI IM HAUS
- GARDINEN MABANFERTIGUNG
- BODENBELÄGE UND TEPPICHE

### NUTZEN SIE DIE WINTER-PREISE FÜR

- SONNENSCHUTZ
- INSEKTENSCHUTZ

### NEUE ÖFFNUNGSZEITEN:

**DIENSTAG BIS FREITAG**  
**VON 9<sup>00</sup> – 12<sup>00</sup> UHR UND 14<sup>00</sup> – 17<sup>00</sup> UHR**  
**SAMSTAG NACH VEREINBARUNG**

**BURGMAIR**  
RAUM AUSSTATTUNG

Dekorationen • Polsterwerkstätte • Sonnenschutz • Bodenbeläge • Matratzen

GEORG-  
ESCHERICH-STRASSE 2  
84424 ISEN  
TELEFON 08083/361  
TELEFAX 08083/1643

# Marken-Kopierpapier

1 a Qualität, matt holzfrei weiß, mit 1,3-fach Vol.,  
80 g/qm, DIN A4,

für Kopie, Laser, Inkjet und Fax

EU-Ecolabel AT/1 1/001, DIN ISO 9706

500 Blatt

per Pack.\*

**5,15**

2.500 Blatt

per Karton\*\*

**23,50**

ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen.

\* Packung = 500 Blatt \*\* Karton = 2.500 Blatt.  
jew. inkl. 19% MwSt. – Größere Mengen auf Anfrage.

  
**NUSSRAINER**  
druck+weiterverarbeitung

Tel. (0 80 83) 5314-0 · Fax 5314-14  
Bischof-Josef-Straße 6 · ISEN  
info@nussrainer-isen.de  
www.nussrainer-isen.de

# 100 % Recycling Marken-Kopierpapier

von Steinbeis – Made in Germany (EU). Hochwertiges Multifunktions-  
papier, geeignet für alle handelsüblichen Druck- und Kopieran-  
wendungen in s/w und farbig, 80 g/qm, DIN A4, 135er Weiße (ClE)

500 Blatt

per Pack.\*

**5,90**

2.500 Blatt

per Karton\*\*

**27,50**

ab 10.000 Blatt Lieferung frei Haus im Großraum Isen.

\* Packung = 500 Blatt \*\* Karton = 2.500 Blatt.  
jew. inkl. 19% MwSt. – Größere Mengen auf Anfrage.

  
**NUSSRAINER**  
druck+weiterverarbeitung

Tel. (0 80 83) 5314-0 · Fax 5314-14  
Bischof-Josef-Straße 6 · ISEN  
info@nussrainer-isen.de  
www.nussrainer-isen.de



# ANGEBOT DES MONATS: ŠKODA KAMIQ CLEVER



**INKL. 5 JAHRE GARANTIE<sup>2</sup>**

## ŠKODA KAMIQ CLEVER

1.0 TSI 70 kW (95 PS), Energy-Blau

Parkensoren hinten, Sitzheizung, Bluetooth, Climatronic, LED-Scheinwerfer, SmartLink, Spurhalteassistent uvm.

Listenpreis: 24.549 €

Nachlass: - 3.069 €

**Angebotspreis: 21.480 €**

**Leasingrate<sup>1</sup>: 164 €**



ŠKODA KAMIQ 1.0 TSI 70 kW (95 PS): Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 6,0 außerorts: 4,0 kombiniert: 4,7 CO<sub>2</sub>-Emission in g/km, kombiniert: 108 g/km. Effizienzklasse: B. (Werte gemäß VO (EG) Nr. 715/2007) Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. <sup>1</sup>Leasing über Skoda Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. ŠKODA KAMIQ: 3.000 € Leasingsonderzahlung, Laufzeit 54 Monate, Gesamtfahrleistung 10.000 km p.a. <sup>2</sup>36 Monate Garantieverlängerung im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie mit der ŠKODA Garantie\*, der Neuwagen-Anschlussgarantie der ŠKODA AUTO Deutschland GmbH, Max-Planck-Str. 3-5, 64331 Weiterstadt, bei einer maximalen Gesamtfahrleistung von 50.000 km innerhalb des Garantiezeitraums. Die Leistungen entsprechen dem Umfang der Herstellergarantie. Mehr Details hierzu erfahren Sie unter [www.skoda-auto.de/garantieplus](http://www.skoda-auto.de/garantieplus). Änderungen und Irrtum vorbehalten. Gültig bis Widerruf. Stand April 2021.

## JETZT NEU: FAHRRADWELT HUBER IN WASSERBURG!

**50**  
JAHRE  
★  
AUTOHAUS  
HUBER

**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

**Autohaus Huber GmbH**

Anton-Woger-Straße 7 | 83512 Wasserburg

Telefon: 08071 9207-0 | [www.zum-huber.de](http://www.zum-huber.de) | WhatsApp: 0174 / 851 68 11



**R-S GmbH**  
Reiter-Schmied  
Schlosserei · Metallbau

### HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- ▶ Stahltreppen und Treppengeländern
- ▶ Garten- und Einfahrtstore
- ▶ Spindeltreppen, Fenstergitter
- ▶ Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34  
Büro: Grottenau 1  
84424 Isen

Telefon 0 80 83/9 07 87 51  
Telefax 0 80 83/54 98 65

Mobil 01 63/9 18 81 17  
[service@reiter-schmied.de](mailto:service@reiter-schmied.de)  
[www.reiter-schmied.de](http://www.reiter-schmied.de)

Grottenau 5  
84424 Isen

FAHRSCHULE  
**GRECKL**  
[www.fahrschule-greckl.de](http://www.fahrschule-greckl.de)



**Anmeldung** in der Fahrschule  
Dienstag + Donnerstag  
19.00 – 19.30 Uhr

oder telefonisch **0 80 83/54 96 74**

### Unterricht:

Dienstag + Donnerstag 19.30 – 21.00 Uhr



VER SICHER KAMMER UNGS  
KAMMER  
BAYERN

## Unser Schutzschirm für Ihr Haus.

Ein Stück Sicherheit.

Sorgen Sie vor – mit unserer Wohngebäudeversicherung Vario. Damit Sie Ihre Schäfchen im Trockenen haben.

Wir beraten  
Sie gerne.

Hauptgeschäftsstelle

**Albanstetter GmbH**

85435 Erding

Bahnhofstraße 7

Telefon 08122 84077

83527 Haag

Wasserburger Straße 12

Telefon 08072 371475

[info@albanstetter.vkb.de](mailto:info@albanstetter.vkb.de) · [www.albanstetter.vkb.de](http://www.albanstetter.vkb.de)

Finanzgruppe

## TERMINKALENDER

30. April TSV Isen Mitgliederversammlung digital  
7. Mai Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote  
8. Mai FFW Isen: Floriansmesse i. d. Pfarrkirche St. Zeno  
9. Mai Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen  
13. Mai Evang. Gottesdienst „im Gehen“, Reit 1, Haag  
14. Mai Erscheinungstag des Isener Marktbote  
24. Mai Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen  
Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
4. Juni Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote  
11. Juni Erscheinungstag des Isener Marktbote  
12. Juni Leinenmarkt im Meindlpark in Isen  
13. Juni Leinenmarkt im Meindlpark in Isen  
Evang. Gottesdienst im kath. Pfarrheim in Isen  
Bischof Haßlberger in Watzling  
21. Juni Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
23. Juni Volksfest in Isen (bis 28.6.)  
25. Juni Firmung mit Abt Markus Eller OSB  
26. Juni Petersfeier/-feuer im Pfarrgarten Lengdorf  
27. Juni Zwergerlgottesdienst in Haag  
2. Juli Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote  
9. Juli Erscheinungstag des Isener Marktbote  
10. Juli Erstkommunion in Pemmering  
17. Juli Erstkommunion in Lengdorf  
18. Juli Kirchenpatrozinium St. Margaretha Pemmering  
19. Juli Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
24. Juli Erstkommunion in Isen  
6. Aug. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote  
13. Aug. Erscheinungstag des Isener Marktbote  
14. Aug. FSG Isen: Tag der offenen Türe  
23. Aug. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
3. Sept. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote

10. Sept. Erscheinungstag des Isener Marktbote  
19. Sept. FSG Isen: Steckerlfrischessen  
20. Sept. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
26. Sept. OVV Isen: Gartlermarkt Mehrzweckh. Grottenau  
1. Okt. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote  
8. Okt. Erscheinungstag des Isener Marktbote  
16. Okt. FSG Isen: Kirchweihschießen  
17. Okt. FSG Isen: Kirchweihschießen  
18. Okt. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
22. Okt. FFW Isen: Jahreshauptvers. im Gasthof Klement  
23. Okt. Missio-Präsident Wolfgang Huber in Isen  
12. Nov. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote  
13. Nov. Lichterfest Gasthof Klement Isen  
14. Nov. Lichterfest Gasthof Klement Isen  
19. Nov. Erscheinungstag des Isener Marktbote  
22. Nov. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff  
5. Dez. Nikolausmarkt in Isen  
10. Dez. Anzeigenannahmeschluss Isener Marktbote  
17. Dez. Erscheinungstag des Isener Marktbote  
20. Dez. Isenwerk e.V.: offener Werk Tisch Treff

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Dies soll dazu beitragen, Terminüberschneidungen zu vermeiden.

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: mabo@nussrainer-isen.de.

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

[www.isen-termine.de](http://www.isen-termine.de)

## VEREINSMITTEILUNGEN

### OVV-Isen – Isener Kinder malen den Frühling

Das beliebte jährliche Osterbasteln der Kindergruppe des Ortsverschönerungs- und Gartenbauvereins Isen konnte in diesem Jahr wegen der Corona-Pandemie leider nicht stattfinden. Stattdessen wurden die Kinder eingeladen, Bilder zum Thema „Frühling“ zu malen. So entstanden bunte und fröhliche Bilder von Bienen, Blumen und Osterhasen. Die Bilder sind auf der Website des Vereins unter [www.ovv-isen.de](http://www.ovv-isen.de) zu sehen. Als Dankeschön wurde den teilnehmenden Kindern ein kleiner Frühlingsgruß coronakonform nach Hause geliefert.

Text und Foto: Kerstin Aicher



Kerstin Aicher überreicht Fiona den Frühlingsgruß. Zu Fionas Füßen ihr Kunstwerk auf Stein

### Schulweghelfer – Unsere Kinder brauchen Euch:

An alle Eltern der künftigen Erstklässler:

Für das kommende Schuljahr (2021/22) suchen wir wieder Eltern, die sich einmal wöchentlich als Schulweghelfer zur Verfügung stellen. Wie auch im aktuellen Schuljahr fällt diese Aufgabe den Eltern der Erstklässler zu.

Für die Sicherung der vier Übergänge

- Dorfner Straße (bei Blumen Brechter)
- Bischof-Josef-Straße (bei der ehem. Bäckerei Gruber, jetzt Nähstüberl)

- an der Einfahrt zum Schulparkplatz
- an der Haager Straße / Höhe Gartenstraße

werden in der Zeit zwischen 7.20 Uhr und 8.00 Uhr insgesamt 20 Schulweghelfer benötigt (ein Schulweghelfer pro Wochentag und Übergang). Melden Sie sich bitte auch dann, wenn ihr Kind diese Überwege nicht nutzen muss. Sie helfen unseren Kindern, sicher in die Schule zu kommen! Auch Omas und Opas sind willkommen! Nähere Informationen gibt es bei Claudia Lanzl (08124/9099858) oder [cglanzl@web.de](mailto:cglanzl@web.de).

Vielen Dank im Namen der aktuellen Schulweghelfer  
Claudia Lanzl

### Turn- und Sportverein Isen von 1909 e.V.

#### Einladung Mitgliederversammlung

Liebe Mitglieder, sehr geehrte Damen und Herren, wir laden Sie recht herzlich ein zur digitalen Mitgliederversammlung des TSV Isen von 1909 e.V. „im Zoom“ (Video-Konferenz) am Freitag, 30. April 2021 um 19.30 Uhr.

Anmeldung an [gl@tsv-isen.de](mailto:gl@tsv-isen.de) ist erforderlich. Link wird nach Anmeldung zugeschickt. Mehr Informationen dazu gibt es auf [www.tsv-isen.de](http://www.tsv-isen.de).

Tagesordnung:

1. Eröffnung
2. Bericht des Vorstands
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Wahlen
7. Baumaßnahmen: Bau eines Beachplatzes
8. Anträge und Aussprache

Auf Ihren Besuch freut sich der Vorstand des TSV Isen

### Isenwerk e.V.

Jeden 3. Montag im Monat findet unser offener Werk Tisch Treff statt. Infos zu Ort und Zeit (Online oder Präsenz) gibt es auf [www.isenwerk.de](http://www.isenwerk.de). Gerne können Sie uns auch direkt per E-Mail kontaktieren: [isenwerk@gmx.de](mailto:isenwerk@gmx.de).

Die nächsten Termine sind am 24. Mai und 21. Juni 2021.

Geraldine Frisch